基督與信徒 —— 新約裏神的形像

- 新約釋經-

作者：徐大生

1 引言

希臘字 εἰκών 的意思是指與本體一樣或相似的東西，在和合本新約聖經裏通常被翻譯成「形像」（image）。[1] 形像與本體的比較可能是外表或本質（非外表）。馬可福音有一個例子比較形像與本體的外表。法利賽人和希律黨人問耶穌，該不該納稅給凱撒。耶穌叫他們拿一個銀錢來，問他們，「這像（εἰκών）和這號是誰的？」（可 12:16）；他們回答，「是凱撒的」。銀錢上凱撒的圖像（形像）與凱撒本人（本體）相似於外表，而不是本質。

希伯來書有一個例子比較形像與本體的本質，「律法既是將來美事的影兒，不是本物的真像（εἰκών），總不能藉著每年常獻一樣的祭物叫那近前來的人得以完全」（來 10:1）。律法的贖罪祭不是「本物的真像」，本物是指永遠有效的贖罪祭，即耶穌基督把自己獻上的永遠贖罪祭。律法的贖罪祭（形像）與基督的贖罪祭（本體）在本質上是不一樣的。

新約有四處經文關於基督是神的形像（西 1:15；林後 4:4；來 1:3；腓 2:6），此外還有四處經文關於信徒變成神的形像（林後 3:18；西 3:10；弗 4:24）或基督的形像（羅 8:29）。基督是神的形像是本質上的比較，但在哪些方面？信徒變成神的形像，這是什麼意思？本文將藉著分析前四處經文說明基督與神在本質上是一樣的，即基督同神有榮光，創造萬物，超越一切，救贖神的子民；並藉著後四處經文解釋信徒變成神的形像是指，信徒在今世因基督被更新，棄絕負面的言行，操練正面的言行，以及在來世變成與基督相似的榮耀復活身體。

---

[1] D. J. Moo, *The letters to the Colossians and to Philemon*, The Pillar New Testament Commentary (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2008), 117; W. Arndt et al., *A Greek-English lexicon of the New Testament and other early Christian literature* 3rd ed. (Chicago: University of Chicago Press, 2000), 281-282.

2 耶穌基督是神的形像

2.1 歌羅西書 1:12-20

> 西 1:12 又感謝父，叫我們能與眾聖徒在光明中同得基業。13 他救了我們脫離黑暗的權勢，把我們遷到他愛子的國裏；14 我們在愛子裏得蒙救贖，罪過得以赦免。15 愛子是那不能看見之上帝的像（εἰκὼν），是首生的，在一切被造的以先。16 因為萬有都是靠他造的，無論是天上的，地上的；能看見的，不能看見的；或是有位的，主治的，執政的，掌權的；一概都是藉著他造的，又是為他造的。17 他在萬有之先；萬有也靠他而立。18 他也是教會全體之首。他是元始，是從死裏首先復生的，使他可以在凡事上居首位。19 因為父喜歡叫一切的豐盛在他裏面居住。20 既然藉著他在十字架上所流的血成就了和平，便藉著他叫萬有 - 無論是地上的、天上的 - 都與自己和好了。

關於耶穌基督是神的形像之最清楚的經文莫過於歌羅西書一章 12 至 20 節。保羅宣告，「愛子是那不能看見之上帝的像」（西 1:15）。 雖然人不能看見神，但愛子基督卻把那不能看見的神彰顯出來。這與約翰福音的兩處記載異曲同工：「從來沒有人看見上帝，只有在父懷裏的獨生子將他表明出來」（約 1:18）；「人看見了我，就是看見了父」（約 14:9）。[2] 耶穌基督是「上帝的像」，使人看見了基督就看見了父神，這不是指外表，而是本質。基督（形像）與神（本體）在本質上有什麼相同之處？歌羅西書 1:15 的上下文提供了三個答案。

第一，就如神創造世界，耶穌基督也創造萬物。保羅在宣告耶穌基督是神的形像之後接著說，基督「是首生的，在一切被造的以先。因為萬有都是靠他造的，無論是天上的，地上的；能看見的，不能看見的；或是有位的，主治的，執政的，掌權的；一概都是藉著他造的，又是為他造的」（西 1:15~16）。「一概都是藉著他造的」，這是指神藉著耶穌基督創造一切。其他的新約作者也有同樣的見證：「萬物是藉著他造的；凡被造的，沒有一樣不是藉著他造的」（約 1:3）；「並有一位主，就是耶穌基督 - 萬物都是藉著他有的；我們也是藉著他有的」（林前 8:6）；「也曾藉著他創造諸世界」（來 1:2）。

---

[2] F. F. Bruce, *The Epistles to the Colossians, to Philemon, and to the Ephesians*, New International Commentary New Testament (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1984), 57-58.

第二，就如神超越一切，耶穌基督也超越一切。耶穌基督「是首生的，在一切被造的以先」，這句的原文直譯是「一切被造物之首」。[3] 這句在歷史上產生許多誤解，第四世紀的亞流（Arius）認為耶穌基督是第一個被造的。其實保羅在此不是指耶穌基督是被造的，而是說明耶穌基督的超越性，「他在萬有之先」（西 1:17），「是教會全體之首。他是元始，是從死裏首先復生的，使他可以在凡事上居首位」（西 1:18）。[4]

第三，就如神拯救祂的子民，耶穌基督也救贖相信祂的人。耶穌基督在十字架上所流的寶血，使「我們在愛子裏得蒙救贖，罪過得以赦免」（西 1:14），並且「成就了和平」，使我們與神和好（西 1:20）。因此，神「叫我們能與眾聖徒在光明中同得基業」（西 1:12），「救了我們脫離黑暗的權勢，把我們遷到他愛子的國裏」（西 1:13）。

耶穌基督同神創造萬物，超越一切，救贖我們；因此耶穌基督是神的形像，這是指基督與神在本質上是一樣的。

2.2 哥林多後書 4:3-6

> 林後 4:3 如果我們的福音蒙蔽，就是蒙蔽在滅亡的人身上。4 此等不信之人被這世界的神弄瞎了心眼，不叫基督榮耀福音的光照著他們。基督本是上帝的像（εἰκὼν）。5 我們原不是傳自己，乃是傳基督耶穌為主，並且自己因耶穌作你們的僕人。6 那吩咐光從黑暗裏照出來的上帝，已經照在我們心裏，叫我們得知上帝榮耀的光顯在耶穌基督的面上。

除了歌羅西書，保羅在哥林多後書四章 4 節也有敘述基督是神的形像。和合本所翻譯的句子「基督本是上帝的像」在原文裏不是一個獨立主句，而是一個關係子句（relative clause）用來描述基督。第 4 節的原文直譯是，「這世界的神弄瞎了不信之人的心思意念，使他們看不見基督（即是神的形像）榮耀福音的光」。[5] 換言之，不信之人的心看不見那具有神

---

[3] 原文：πρωτότοκος πάσης κτίσεως。English Standard Version (ESV) 的英文翻譯：the firstborn of all creation.

[4] Moo, *Colossians*, 119.

[5]原文：ἐν οἷς ὁ θεὸς τοῦ αἰῶνος τούτου ἐτύφλωσεν τὰ νοήματα τῶν ἀπίστων εἰς τὸ μὴ αὐγάσαι τὸν φωτισμὸν τοῦ εὐαγγελίου τῆς δόξης τοῦ Χριστοῦ, ὅς ἐστιν εἰκὼν τοῦ θεοῦ.。ESV 的英文翻譯：the god of this world has blinded

形像之基督的榮耀。相反地，信徒「得知上帝榮耀的光顯在耶穌基督的面上」（林後 4:6）。由此可見，基督的榮光就是神的榮光；所以，耶穌基督（形像）與神（本體）在本質上是一樣的。[6]

2.3 希伯來書 1:1-4

> 來 1:1 上帝既在古時藉著眾先知多次多方地曉諭列祖，2 就在這末世藉著他兒子曉諭我們；又早已立他為承受萬有的，也曾藉著他創造諸世界。3 他是上帝榮耀所發的光輝，是上帝本體的真相（χαρακτήρ），常用他權能的命令托住萬有。他洗淨了人的罪，就坐在高天至大者的右邊。4 他所承受的名，既比天使的名更尊貴，就遠超過天使。

希伯來書作者雖然沒有用神的形像來敘述耶穌基督，但在第 3 節用類似的句子——「上帝本體的真像」（χαρακτὴρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ）。[7]「真像」的原文字 χαρακτήρ 在新約裏只在此出現一次，其意思是印記（imprint），這印記是用圖章（seal）印出來的，因此印記與圖章上所刻的圖像是一模一樣的。[8]「本體」（ὑπόστασις）的原文意思是本質（nature、essence、being）。[9] 耶穌基督是神本質的印記。就如印記與圖章上所刻的圖像是一樣的，耶穌基督與神在本質上也是同樣的。

耶穌基督與神如何在本質上是一樣的？希伯來書一章 3 節的上下文提供了答案。第一，耶穌基督「是神榮耀所發的光輝」（來 1:3），有神的榮光，這雷同保羅在哥林多後書第四章的宣告，即耶穌基督是神的形像，有神的榮光顯在耶穌基督的面上。第二，耶穌基督創

---

the minds of the unbelievers, to keep them from seeing the light of the gospel of the glory of Christ, who is the image of God.

[6] P. Barnett, *The Second Epistle to the Corinthians*, New International Commentary New Testament (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1997), 219.

[7]「上帝本體的真像」（和合本），其原文是 χαρακτὴρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ。其他中英譯本略有不同的翻譯：上帝本質印出的相（呂振中）；上帝本質的真像（新譯本）；完全反映上帝的本體（現代中文）；the exact imprint of his nature（ESV）；the exact representation of his being（NIV）；the representation of his essence（NET）。

[8] G. L. Cockerill, *The Epistle to the Hebrews*, New International Commentary New Testament (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2012), 94.

[9] Arndt et al., *A Greek-English lexicon*, 1040.

造萬物——「曾藉著他創造諸世界」（來 1:2）；[10] 也護理萬物——「常用他權能的命令托住萬有」（來 1:3）。 第三，耶穌基督超越一切，「坐在高天至大者的右邊」（來 1:3），甚至超越所有的天使——「他所承受的名，既比天使的名更尊貴，就遠超過天使」（來 1:4）。第四，耶穌基督拯救我們——「他洗淨了人的罪」（來 1:3）。後面三點附和保羅在歌羅西書第一章的說明，即耶穌基督是神的形像，同神創造萬物，超越一切，救贖我們。所以，「神本體的真像」（來 1:3）與「神的形像」（西 1:15；林後 4:4）表達同樣的真理，即耶穌基督與神在本質上是一樣的。

2.4 腓立比書 2:5-8

> 腓 2:5 你們當以基督耶穌的心為心：6 他本有上帝的形像（μορφή），不以自己與上帝同等為強奪的；7 反倒虛己，取了奴僕的形像，成為人的樣式；8 既有人的樣子，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上。

保羅在第 6 節宣告耶穌基督有神的形像。「形像」在此的原文不是保羅在歌羅西書一章 15 節和哥林多後書四章 4 節所用的 εἰκὼν，而是 μορφή。這字在這段經文出現兩次——「神的形像」（μορφῇ θεοῦ）與「奴僕的形像」（μορφὴν δούλου）；除此之外，這字只出現一次於新約（可 16:12），七次於七十士譯本（士 8:18、賽 44:13 等）。μορφή 通常是指外表的形狀（form, outward appearance, shape），而不是本質方面。[11] 但保羅在此不可能指耶穌基督在外表上有神的形狀，因為神是人所看不見的；也不可能指耶穌基督在外表上有奴僕的形狀，因為耶穌在世上的時候沒有穿著打扮為奴僕。[12] 另外，保羅沒有繼續用 μορφὴν 敘述基督道成肉身後的形狀，而是用 ὁμοίωμα（樣式; likeness）和 σχῆμα（樣子; appearance）描述人子耶穌的外表。因此保羅所用的兩次 μορφή 都不是外表形狀上的，而是本質上的，如同保羅在歌羅西書一章 15 節和哥林多後書四章 4 節所用的 εἰκὼν。[13]

---

[10] 「諸世界」（τοὺς αἰῶνας）不是指不同星球的世界，其原文的字義是很長的時段（long periods of time），指這世界而言 。和合本修訂版翻譯成「宇宙」。

[11] Arndt et al., *A Greek-English lexicon*, 659.

[12] G. F. Hawthorne, *Philippians*, Word Biblical Commentary, vol. 43 (Dallas: Word, Incorporated, 2004), 110.

[13] G. D. Fee, *Paul's Letter to the Philippians*, New International Commentary New Testament (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1995), 204.

所以，耶穌基督「本有上帝的形像」，這是指基督在本質上與神一樣，因此基督「不以自己與上帝同等為強奪的，反倒虛己，取了奴僕的形像」。基督成為人完成救贖的工作之後，「上帝將他升為至高，又賜給他那超乎萬名之上的名，叫一切在天上的、地上的，和地底下的，因耶穌的名無不屈膝，無不口稱耶穌基督為主，使榮耀歸與父上帝」（腓 2:9~11）。基督超越一切，這證實基督（形像）與神（本體）在本質上是相同的。

耶穌基督「取了奴僕的形像」，這是指耶穌與奴僕一樣謙卑順服。僕人的謙卑順服是腓立比書第二章的重點之一。保羅勸腓立比教會，「凡事不可結黨，不可貪圖虛浮的榮耀；只要存心謙卑，各人看別人比自己強。各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事」（腓 2:3~4）。保羅舉了三個謙卑順服的榜樣。第一個就是耶穌基督的終極榜樣，雖然祂在本質上與神一樣，卻「虛己」，成為人，「就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上」。第二，保羅見證提摩太的謙卑順服——「別人都求自己的事，並不求耶穌基督的事。但你們知道提摩太的明證；他興旺福音，與我同勞，待我像兒子待父親一樣」（腓 2:21~22）。第三個榜樣是以巴弗提，他順服了腓立比教會的差派，來服事保羅，與他「一同做工，一同當兵」（腓 2:25）。

3 信徒是神的形像

人原本是照著神的「形像」（εἰκὼν）造成的，[14] 但因犯罪而虧缺了神形像的榮耀，如保羅所說的，「因為世人都犯了罪，虧缺了上帝的榮耀」（羅 3:23）。因此耶穌基督本有神的形像， 卻取了奴僕的形像，死在十字架上，為了使信徒得以恢復神形像的榮耀。

3.1 哥林多後書 3:12-18

> 林後 3:12 我們既有這樣的盼望，就大膽講說，13 不像摩西將帕子蒙在臉上，叫以色列人不能定睛看到那將廢者的結局。14 但他們的心地剛硬，直到今日誦讀舊約的時候，這帕子還沒有揭去。這帕子在基督裏已經廢去了。15

---

[14] 創世記四次提到人是照著神的形像造的，七十士譯本都是用 εἰκὼν。「我們要照著我們的形像（εἰκὼν）、按著我們的樣式造人」（創 1:26）；「上帝就照著自己的形像（εἰκὼν）造人」（創 1:27）；「當上帝造人的日子，是照著自己的樣式（εἰκὼν）造的」（創 5:1）；「因為上帝造人是照自己的形像（εἰκὼν）造的」（創 9:6）。

> 然而直到今日，每逢誦讀摩西書的時候，帕子還在他們心上。16 但他們的心幾時歸向主，帕子就幾時除去了。17 主就是那靈；主的靈在哪裏，那裏就得以自由。18 我們眾人既然敞著臉得以看見主的榮光，好像從鏡子裏返照，就變成主的形狀（εἰκὼν），榮上加榮，如同從主的靈變成的。

保羅在上文（林後 3:4~11）比較了新約與舊約，結論是那叫人活、長存的新約比那叫人死、廢掉的舊約更有榮光。「既有這樣的盼望」，保羅接著在這一段經文裏比較信徒與不相信耶穌基督的以色列人。保羅用出埃及記 34 章 29 至 35 節強調不信的人見不到神的榮光。摩西下西奈山的時候，臉上反映神的榮光，但以色列人怕見神的榮光，所以當摩西與他們見面時，要用帕子蒙上臉。保羅解釋這帕子代表摩西時代的以色列人與神的阻隔，「叫以色列人不能定睛看到那將廢者的結局」（林後 3:13），「那將廢者」是指舊約摩西的律法，其「結局」就是引人到新約基督的福音（加 3:24）。直到保羅時代的以色列人讀舊約的時候，「帕子還在他們心上」（林後 3:14）阻礙他們，使他們不明白律法的結局乃是福音。其實，「這帕子在基督裏已經廢去了」（林後 3:14），基督的救贖已經除去人與神之間的隔閡，以色列人「幾時歸向主，帕子就幾時除去了」（林後 3:16）。因此，除去帕子歸向主耶穌基督的信徒可「敞著臉得以看見主的榮光」（林後 3:18）。主基督的榮光就是神的榮光，因為「那吩咐光從黑暗裏照出來的上帝，已經照在我們心裏，叫我們得知上帝榮耀的光顯在耶穌基督的面上」（林後 4:6）。[15] 總言之，以色列人因不信而不能看見摩西面上被反射的神之榮光，但信徒因著信能看見耶穌基督面上所發射的神之榮光。

信徒在主基督的面上看見神的榮光，並且「就變成主的形狀」（林後 3:18），其原文的直譯是，「被變成一樣的形像（εἰκὼν）」。[16] 這句話的意思是，信徒被變成與主基督一樣具有神的形像，因為「基督本是上帝的像（εἰκὼν）」（林後 4:4）。換言之，因主基督的救贖除去了帕子，使歸向主的人得以在主的面上見到神的榮光，就變成與主一樣具有神的形像，「好像從鏡子裏返照」。[17] 雖然基督與信徒都有神的形像，但這兩者在程度上有天壤之別。主基督是神的形像，這是指神的兒子耶穌基督與父神在神性的本質上是一樣的。

---

[15] Barnett, *Second Corinthians*, 205.

[16] 原文：τὴν αὐτὴν εἰκόνα μεταμορφούμεθα。ESV: are being transformed into the same image.

[17] Barnett, *Second Corinthians*, 206.

信徒被變成神的形像，這是指信徒恢復了那曾被罪而破壞之神的形像，即起初神照著自己的形像所造的人，被神認為「甚好」（創 1:31）。

保羅在哥林多後書三章 18 節用一個不尋常的原文動詞 μεταμορφόω 表達信徒被變成神的形像。這動詞在新約只出現四次，都是用來敘述一種徹底的改變。馬可福音和馬太福音各用一次這動詞形容耶穌登山變像（可 9:2；太 17:2），衣服放光，臉面明亮如日頭，這是外在的改變。保羅用這動詞兩次，一次在羅馬書 12 章 2 節，「不要效法這個世界，只要心意更新而變化（μεταμορφόω），叫你們察驗何為上帝的善良、純全、可喜悅的旨意」；另一次就是在林後三章 18 節。這兩次都是指信徒內在徹底的改變，並且都是被動語態，即這改變不是因人的作為，而是因基督的救贖及聖靈的工作。保羅巧妙地用這不常見的動詞連接了信徒被變成神的形像與信徒心意被改變。另外，保羅所用的這兩次動詞都有持續性、進行性的語意，這表示信徒被變成神的形像是一個持續進行的過程。[18]

3.2 歌羅西書 3:9-10

> 西 3:9 不要彼此說謊；因你們已經脫去舊人和舊人的行為，10 穿上了新人。這新人在知識上漸漸更新，正如造他主的形像（εἰκὼν）。

正如哥林多後書三章 18 節，這一段經文也提到信徒被更新成為神的形像。「造他主的形像」是指基督的形像，因萬物都是藉著神愛子基督造的（西 1:16）。因「愛子是那不能看見之上帝的像」（西 1:15），所以「造他主的形像」追根究底就是神的形像。「他」是指新人，漸漸地被更新正如神的形像，這是一個持續進行的過程，[19] 並且是被動的；[20] 這雷同哥林多後書三章 18 節，信徒被變成神的形像也是一個持續進行的過程。

---

[18] 林後 3:18 的 μεταμορφόω 是直說語氣（indicative mood）的現在時態（present tense），這表示這動作現在正在進行。羅 12:2 的 μεταμορφόω 是命令語氣（imperative mood）的現在時態（present tense），這也有持續性的語意。

[19] 9~10 節的主動詞是不要「說謊」（ψεύδεσθε），是命令語氣的現在時態，因此有持續性的語意。接著這命令，保羅用了三個分詞來解釋為什麼信徒不要說謊，因為信徒「脫去」（ἀπεκδυσάμενοι）舊人，「穿上」（ἐνδυσάμενοι）新人，「漸漸更新」（ἀνακαινούμενον）。頭兩個分詞是簡單過去時態（aorist tense），這表示「脫去」和「穿上」的動作發生在主動詞（不要說謊）之前，因此信徒已經脫去舊人，穿上新人。第

就如哥林多後書三章 18 節與羅馬書 12 章 2 節有關係，歌羅西書 3 章 9 至 10 節與羅馬書 12 章 2 節也有密切的關係。一方面，信徒「脫去舊人和舊人的行為」（西 3:9），這與「不要效法這個世界」（羅 12:2）是異曲同工。另一方面，信徒「在知識上漸漸更新，正如造他主的形像」（西 3:10），這類似於信徒的「心意更新而變化，叫你們察驗何為上帝的善良、純全、可喜悅的旨意」（羅 12:2）。「漸漸更新」（西 3:10）的原文 ἀνακαινούμενον 與「更新」（羅 12:2）的原文 ἀνακαινώσει 有相同的字根及意思，前者是分詞，後者是名詞。另外「知識」（西 3:10）與「上帝的善良、純全、可喜悅的旨意」（羅 12:2）也是相關的。信徒在知識上明白神的旨意，脫去舊人的行為，被更新如神的形像。

保羅在歌羅西書 3 章 9 至 10 節的上下文教導那被更新如神形像的新人是什麼樣的人。關於負面的事，保羅命令新人要治死肉體的「淫亂、污穢、邪情、惡慾，和貪婪」（西 3:5），要棄絕「惱恨、忿怒、惡毒、毀謗，並口中污穢的言語」（西 3:8），「不要彼此說謊」（西 3:9）。關於正面的事，保羅勸勉新人「要存憐憫、恩慈、謙虛、溫柔、忍耐的心」（西 3:12），[21] 要彼此包容饒恕（西 3:13），要有愛心（西 3:14），要讓基督在心裡作主，要感謝（西 3:15），要把基督的道理放在心裡，彼此教導勸戒（西 3:16）。保羅的小結是，這新人所有的言行都是為了基督（西 3:17）。接著，保羅舉了一些具體的生活例子：妻子要順服丈夫，丈夫要愛護妻子（西 3:18-19）；兒女要聽從父母，父母不要激怒兒女（西 3:20~21）；僕人要聽從主人，主人要公平地待僕人（西 3:22~4:1）。

3.3 以弗所書 4:22-24

> 弗 4:22 就要脫去你們從前行為上的舊人，這舊人是因私慾的迷惑漸漸變壞的；23 又要將你們的心志改換一新，24 並且穿上新人；這新人是照著上帝的形像造的，有真理的仁義和聖潔。

三個分詞是現在時態，這表示「更新」的動作是與主動詞（不要說謊）同時進行，所以和合本用「漸漸」表達其持續性。

[20] 分詞 ἀνακαινούμενον 是被動語態，但和合本沒有翻譯出來。ἀνακαινούμενον 的原型動詞是 ἀνακαινόω。

[21] 和合本所翻譯的「存」，其原文 ἐνδύω 的意思是「穿」，同西 3:10「穿上了新人」。

以弗所書與歌羅西書有許多相似的內容，包括以弗所書 4 章 22 至 24 節與歌羅西書 3 章 9 至 10 節，因這兩段經文都提到信徒要脫去舊人，穿上新人。歌羅西書 3:10 有明說這新人被更新如神的形像；以弗所書 4 章 24 節沒有明說，但有暗示。以弗所書 4:24 的原文直譯是，「並穿上新人，即照著神被造在真理的公義和聖潔中」。[22] 雖然原文沒有「形像」（εἰκὼν），但保羅言下之意是，這新人是照著神的形像被造在真理的公義和聖潔中。[23] 另外，「改換一新」（弗 4:23）的原型動詞是 ἀνανεόω，即更新（renew）的意思，「漸漸更新」（西 3:10）的原型動詞是 ἀνακαινόω，也是更新（renew）的意思，所以這兩個動詞是同義字，並且保羅在此都用被動語態表達更新。[24] 所以，以弗所書 4 章 22 至 24 節也是關乎信徒被更新成為神的形像。

如同歌羅西書，保羅在以弗所書四章 25 節至 6 章 9 節也教導那被更新成為神形像的新人是什麼樣的人，這一段經文可分為兩部份。保羅在第一部份（弗 4:25~5:20）給了新人一系列原則性的命令，這些命令可以歸納為兩方面。首先，關於負面的言行，保羅命令新人不要因生氣而犯罪（弗 4:26），不偷竊（弗 4:28），不可說污穢的言語、淫詞、妄語、戲笑的話（弗 4:29，5:4），除掉一切苦毒、惱恨、忿怒、嚷鬧、毀謗、惡毒（弗 4:31），避免淫亂、污穢、貪婪（弗 5:3、5），不與惡人同夥（弗 5:6~7、11~12），不醉酒（弗 5:18）。總而言之，具有神形像的新人不可給魔鬼留地步（弗 4:27），不叫聖靈擔憂（弗 4:30）。其次，關於正面的言行，保羅勸勉新人要勤勞工作，救濟有需要的人（弗 4:28），只說造就人的好話，使人得益處（弗 4:29），用恩慈憐憫彼此饒恕（弗 4:32），憑愛心行事（弗 5:2），說感謝的話（弗 5:4），行事為人像光明的子女（弗 5:8），結良善、公義、誠實的果子（弗 5:9），謹慎行事像智慧人（弗 5:15），愛惜光陰（弗 5:16），凡事感謝神，讚美主（弗 5:19~20）。總結來說，具有神形像的新人有以上正面的言行是因為被聖靈充滿（弗 5:18），效法神（弗 5:1），察驗主所喜悅的事（弗 5:10），明白主的旨意（弗 5:17）。接著，保羅在第二部份（弗 5:21~6:9）給了新人一些實際的生活例子：妻

---

[22] 弗 4:24 的原文：καὶ ἐνδύσασθαι τὸν καινὸν ἄνθρωπον τὸν κατὰ θεὸν κτισθέντα ἐν δικαιοσύνῃ καὶ ὁσιότητι τῆς ἀληθείας. King James Version (KJV): And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.

[23] Bruce, *The Epistles to the Colossians, to Philemon, and to the Ephesians*, 359.

[24] 和合本在這兩處經文都沒有翻譯出被動語態。

子要順服丈夫，丈夫要愛護妻子（弗 5:21~33）；兒女要聽從父母，父母要照著主的教訓養育兒女（弗 6:1~4）；僕人要聽從主人，主人要善待僕人（弗 6:5~9）。

3.4 羅 8:28-30

> 羅 8:28 我們曉得萬事都互相效力，叫愛上帝的人得益處，就是按他旨意被召的人。29 因為他預先所知道的人，就預先定下效法他兒子的模樣（εἰκὼν），使他兒子在許多弟兄中作長子。30 預先所定下的人又召他們來；所召來的人又稱他們為義；所稱為義的人又叫他們得榮耀。

神預定信徒「效法他兒子的模樣」。這句話的原文直譯是，「相似（σύμμορφος）他兒子的形像（εἰκὼν）」，[25] 即信徒與耶穌基督的形像相似。窄意來說，保羅在此不是指信徒今世成為新人而具有神的形像（西 3:10；弗 4:24），而是指信徒來世的復活身體相似於耶穌基督復活的形像。有以下四個證據。第一，和合本所謂的「效法」，其原文σύμμορφος的意思是相似的形狀（similar in form），在新約裏只出現兩次，另一次在腓立比書 3:21，主耶穌基督「將我們這卑賤的身體改變形狀，和祂自己榮耀的身體相似（σύμμορφος）」。就如保羅在腓立比書提到，信徒復活的身體「相似」（σύμμορφος）基督復活的身體，保羅在羅馬書 8 章 29 節藉這罕用的原文表達同意的觀念。[26]

第二，神預定信徒相似祂兒子的形像，「使他兒子在許多弟兄中作長子」（羅 8:29）。「長子」（πρωτότοκος）的原文意思是「首生的」（firstborn），這字與耶穌基督首先復活有關——耶穌基督「是從死裏首先復生的（πρωτότοκος）」（西 1:18）；「從死裏首先復活（πρωτότοκος）、為世上君王元首的耶穌基督」（啟 1:5）。神使耶穌基督在「許多弟兄中」首先從死裏復活有榮耀的身體，然後眾信徒也要從死裏復活，有相似基督復活的形像 。保羅在哥林多前書也有類似的教導，「基督已經從死裏復活，成為睡了之人初熟的果子」（林前 15:20）。保羅用「初熟的果子」（ἀπαρχή）比喻耶穌基督是首先復活的，並且已死的信徒，即後熟的果子，也要相似基督從死裏復活。[27]

---

[25] 原文：συμμόρφους τῆς εἰκόνος τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ。New American Standard Bible (NASB): conformed to the image of his son.

[26] J. D. G. Dunn, *Romans 1–8*, Word Biblical Commentary, vol. 38A (Dallas: Word, Incorporated, 1998), 483.

[27] D. J. Moo, *The Epistle to the Romans*, New International Commentary New Testament (Grand Rapids, MI:

第三，羅 8 章 29 節的上下文是關於來世的榮耀——「如果我們和他一同受苦，也必和他一同得榮耀。我想，現在的苦楚若比起將來要顯於我們的榮耀就不足介意了」（羅 8:17~18）；「但受造之物仍然指望脫離敗壞的轄制，得享上帝兒女自由的榮耀」（羅 8:21）；「預先所定下的人又召他們來；所召來的人又稱他們為義；所稱為義的人又叫他們得榮耀」（羅 8:30）。因此，神預定信徒相似於祂兒子的形像，這應該是指信徒將來復活的榮耀身體。

第四，保羅在哥林多前書 15 章 35 至 57 節教導信徒復活身體的特徵。其中一項是，「我們既有屬土的形狀（εἰκών），將來也必有屬天的形狀（εἰκών）」（林前 15:49）。信徒今世有屬土的形像，即首先的亞當，但來世必有屬天的形像，即末後的亞當（林前 15:46）。所以，信徒將來復活的身體相似耶穌基督復活的形像。[28]

4 結論

藉著分析基督是神的形像之相關經文，得知其意思是基督（形像）與神（本體）在本質上是一樣的，即基督同神有榮光（林後 4:3~6），創造萬物（西 1:15~16；來 1:2），超越一切（西 1:17~18；來 1:3；腓 2:9~11），救贖神的子民（西 1:12~14、20；來 1:3）。因耶穌基督的救贖，信徒被更新變成與主基督一樣有神的形像（林後 3:18）。雖然基督與信徒都有神的形像，但這兩者在程度上有天壤之別，前者是指神的兒子基督與父神在神性的本質上是一樣的，後者是指信徒恢復了那曾被罪而破壞之神的形像，即起初神照著自己的形像所造的人，被神認為「甚好」（創 1:31）。保羅在歌羅西書三章 10 節及以弗所書 4 章 24 節稱那被更新恢復如神形像的信徒為新人，這新人效法神（弗 5:1），察驗主所喜悅的事（弗 5:10），被聖靈充滿（弗 5:18）。具有神形像的新人不僅在今世有基督的樣式，也要在來世被變成與基督相似的榮耀復活身體。

Eerdmans, 1996), 534–535.

[28] Dunn, *Romans*, 483.

5 参考書目

Arndt, William, Frederick W. Danker, Walter Bauer, and F. Wilbur Gingrich. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. Chicago: University of Chicago Press, 2000.

Barnett, P. *The Second Epistle to the Corinthians*. New International Commentary New Testament. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1997.

Bruce, F. F. *The Epistles to the Colossians, to Philemon, and to the Ephesians*. New International Commentary New Testament. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1984.

Cockerill, G. L. *The Epistle to the Hebrews*. New International Commentary New Testament. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2012.

Dunn, J. D. G. *Romans 1–8*. Word Biblical Commentary. Vol. 38A. Dallas: Word, Incorporated, 1998.

Fee, G. D. *Paul's Letter to the Philippians*. New International Commentary New Testamen. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1995.

Hawthorne, G. F. *Philippians*. Word Biblical Commentary. Vol. 43. Dallas: Word, Incorporated, 2004.

Moo, D. J. *The Epistle to the Romans*. New International Commentary New Testament. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1996.

Moo, D. J. *The letters to the Colossians and to Philemon*. The Pillar New Testament Commentary. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2008.